

Dat muss gewäse sin su Medde achzig eröm, en Reis noh Kuba. Ming Frau, ich, säht der Jeck, minge Cousin Pitter met singer domolige Fründin, mer logen am Strand, wor jet langwierig. Un do gov et su Böttcher zo vermeede. Ich sag: "Pitter, so' mer uns nit esu e Dinge meede? Dat es bestemp super!"

"Jo", säht e, "mer han ävver doch eigentlich gar kein Ahnung."

"Wenn die die vermeede," sag ich, "dann weed dat wall nit esu schwer sin."

Alsu bei die hin, e paar Dollar, un die han uns die och aanstandlos vermeedt. Die Fraue wollte nit met. Ich met mingem Pitter avgestüsse op et Meer. Un dat wor wunderbar. Ne laue Wind un dat Dinge ging av wie »Zäpfchen«. Un ich sag: "Pitter, dat es esu schön", dat wor wirklich esu e toll Gefühl, "weiß de jet wat, mer fahre widder zoröck un holle die Fraue trotdäm."

Un do woodt et langsam eng. Mer mooten drihe un da ha' mer gemerk, dat dat gar nit esu einfach es met nem Segelboot zo drihe. Do ka' mer nit einfach sage "Drih un fahr widder zoröck!" Us dä drei-vierhundert Meter woodten fünf- sechshundert Meter, mer wore schon Richtung Miami ungerwähs, mer kunnt en also schon glitzere sinn der Strand vun Miami.

Do hatt irgendwie einer om Wasser met su nem Sportkatamaran wall bemerk, dat do zwei Jecke om Wasser sin, die nit esu ganz wosste, wat se grad däte. Dä kom alsu an uns eraan, säht: "Wat kann ich för üch dun?"

"Mer wolle drihe", ha' mer gesaht, "ävver dat geiht nit." Un dozo muss ich sage, ich soß de ganze Zigg op esu nem Bredd op däm Setz un irgendjet hät mich gestürt. Do denk ich: "Na jo, richtig bequem es dat nit!"

"Ja", säht dä: "wo sitzen Se denn da drauf?"

"Huch, do litt irgendwie su e Bredd eröm."

"Ja", säht e, wessen Se, wat dat Bredd es? Dat es et Ruder. Da müssen Se dat Ruder da reinstecken un dann künne Se dat Boot och manövriere."



Dä hät uns dat noch ens erklärt un mer han e bessche geüb un siehe da, dat Boot dät uns plötzlich esu klei bessche gehorche, zomindes dät et ni' mih gradus Richtung Miami fahre.

Mer hatte zwor jetz dat Ruder dren un mer hatten e Ruder en der Hand un die Segel däten och Wind fange un irgendwie, ävver beim Segele es anscheinend noch e bessche mih zo beaachte. Alsu dat wor einfach nit esu, dat dat Boot dohin fuhr, wo mir hin wollte.

Mer komen alsu jetz nit Richtung Miami, sondern irgendwie mih wesslich, alsu zwor nöher an der Strand, ävver immer wigger fott vun unsem Ausgangsoot, wo mer eigentlich hinwollte. Nohdäm mer su ungefähr hundertfuffzig Meter vum Strand weg wore, ha' mer ens esu langsam gekuck. Dat wor ne langsam avfallende Strand, do kunnt mer ald stonn.



Peter Horn en der Karibik

Da si' mir zwei usgesteege, han uns Boot an de Kood genomme un sin dann ungefähr fünfhundert Meter unter däm Gejohle vun dä Lück am Strand met däm Boot Richtung Verleih.

Horn, Peter (62): *Segeltörn vör Kuba*

müs jeve:zə zin zü mede ?axtsifj_ərəm ?ən ʁeis no: 'ku'ba miŋ fʁaʊ ?ifj zε:t:ə jεk miŋə kʊ'zεŋ pite met siŋə 'dɔ:mɔltjə 'fʁyndɪn mē lo:xən_ʌm ftʁan vo: jεt 'lanvilifj ?ʊn dɔ jɔ:v_ət sʊ bø'tfjε tʃo femē'də ?is:a pite so_me ?ʊns nid_əzu_ə diŋə me:d:at ?es bəftemp su'pə ja zεt_ə mē han_εve dɔ ?εiŋtɪfj ja: ken ?a'nʊŋ ven di di femē:də za_ɪfj dan ve:t:at vo ni_əzʊ fveɔ zin ja_alzo tʃʊ dεnə hiŋ ?ə pa 'dɔla ?ʊn di han_ʊns di_ox 'a:nftantslo:s femē't di fʁaʊə vʊltə nit met ?ifj mit miŋəm pite 'ʔafjəftɔsə ?op dat me:ɔ ?ʊn dat vo 'vʊndə'ba: nə nə laʊə vin:t ?ʊn dat:ɪŋə jɪŋ ?ap vi tʃεpfjən ?ʊnt ?is:ax pite dat ?ez_əzu fʊ:n da vo 'viɛklez_əzu_ə tɔl jəfɔ:l ve:s:ə jεt vat mē fa:ʁə vidə tʃo'ʁɔk ?ʊn hɔlə di fʁaʊə 'tʁɔtsdε'm ?ʊn dɔ vo:d_ət 'lanʃam ?εŋ' mē mo:tən dʁi:ə ?ʊn da ha_me jəmεɔk tat:at ja: nid_əzu 'ʔεɪnfak_εs mē nəm 'ze:jəlbo:t:so dʁi:ə da ka_me nid_εɪnfax za:ʁə dʁi: ?ʊn fa: vidə tʃo'ʁɔk ?ʊs dεnə dʁεɪ 'fiɛhʊnɛt me:tε vo:dŋ fʁnəf zεkʃhʊnɛt me:tε mē vʊən fɔn ʁɪftʊŋ 'maɪəmi ?ʊŋə've:s mē kʊnd_ət 'ʔalzo fɔn glɪtʃəʁə zin dε ftʁant fɔ'_maɪəmi da hat 'ʔεɪjənt,vi: ?εɪnə ?om vase zu nə 'ʃpɔxtkatama,ʁa:n bəmεɔkkt dat:ɔ tʃvaɪ jεkə ?ʊm vase zin di nid_əzu jants vʊstə vat_sə gʁa:t:ε tε kɔ'm 'alzo ?an_ʊnz_əʁa:n zε:t vat kan_ɪfj fy:ŋ dʊn mē vʊlən dʁi:ə ha_me jəza:t ?εvə dat ge:t nit ?ʊn dɔ'tʃo: mʊz_ɪfj sa:ʁə ?ifj so:s də jantsə tʃɪk ?ob_əzu nəm bʁεt ?op dεm zεtʃ ?ʊn 'ʔεɪjənt'jεt hət miŋ jəftjɛt da dεŋg_ɪfj_ajʊ ʁɪftɪfj bəkve:m ?es dat nit ja zε:t:ε vo zɪtʃən zə dən da dʁaʊf hux sax hi lit 'ʔεɔəŋvi zu_ə bʁεd_əʁəm ja zεt_ə viʃŋ zə vat:at bʁεt ?es dat ?ez_ət ʁu:dε da mʁsən zə dat ʁu:dε da 'ʁaɪnftεkən_ʊn dan kʁnŋ zə dat bo:d_ox maɪ'vbi:ɔʁə dε hɛd_ʊns dat no_əns ?εkleɔt ?ʊn_ə mē han_ə besjə jə?y'p ?ʊn zi:ə da: dat bo:d:εt 'plœtsɪfj_əzu kleɪ besjə ?ob_ʊns jəhɔʁfjə tʃo'mɪndəs dε:d_əts nɪmi 'gʁa:dʊs ʁɪftʊŋ 'maɪəmi fa:ʁə mē hatŋ tʃva jεtʃ dat ʁu:dε dʁɪn ?ʊn mē haten_ə ʁu:dε ?en dε hant ?ʊn di ze:jəl dε:tŋ_ox vɪnt faŋə_ʊn ?εɔəntvi ?εvə bəm ze:jəl_εs 'ʔanʃaɪn:ɔʁ_ə besjə mi' tʃo bə?axtə 'ʔalzo dat vo: 'ʔεnfa ned_əzu' dat:ət bo:t dɔ:hiŋ fuɔ vo: miɔ hiŋ vʊltə mē kɔ:mən 'ʔalzo jεtʃ nit ʁɪftʊŋ 'maɪəmi zʊndən 'ʔεkəntvi mē_ɔ 'vεslɪfj ?alzo tʃva nœ:ə ?an dε ftʁant ?εvə ?ɪmε vɪgə fun_ʊnzəm ?aʊsja vʊ mē_ajɪfj 'hɪnvʊltə no'dε_me zu ?ʊnjə'fεɔ 'hʊndɛt,fuftsɪfj me:tε fʊm ftʁant vεk vɔɔ ha_me_nz_əzu 'lanʃam jəkuk dat vo nə 'lanʃam 'ʔaf:alŋdε ftʁant dɔ kʊnt mē fɔn ftɔn da zi_mɪɔ tʃvaɪ 'ʊsʃjɛti:jə han_ʊnsə bo:t ?an də kɔ:t jənɔmə ?ʊn zin dan ?ʊnjə'fεɔ 'fʁnəfhʊndɛt me:tε ?ʊntε dε:m jəjɔlə fʊn dε lʁk ?am ftʁant met:εm bo:t 'ʁɪftʊŋ fεlaɪ: